



朝敵辨





文征明行书

朝敵刻

清高宗御筆

或問曰近來製冲真淵ノ筆萬葉風ノ古体ノ歌ヲ
我モ好ミ人ニモ教ヘシヨリ古風ノ歌學海内ニ
流行スル様ニナリタルヲ堂上家ノ歌風ヲ學ヒ
来リシ筆是ヲ忌ミ朝敵也ナト云モノモ有ヨシ
承リ及ビ候コレハイカハ心得テヨロシカルベ
ク候ヤ

答曰此不審也ニ候今委シク辨シ申ヘシ先何カ
サシオキテ古學者ヲ朝敵也トイフハ甚シキ心
得タカヒ也其ヨシイカニトナレハマツ譬テト
リテイハシニタトヘハ漢學ノ道モ昔ヨリ朝廷

ニテハ菅家江家ノニ家明經文章ノ家ニテ今ニ
其學ヲ傳ヘ未ヌレト盡ク古註ヲノミ用ヒテ新
註ヲ用フル事ナシ然ルヲ將軍家ニテ林道春ヲ
御挙用有シヨリ藤^惺窟林道春ノ學風オコナハ
レテ皆新註ヲ用フル事ニナリ後々ハ性理ノ學
シキリニハヤリテ甚シキハ四書五經小学近思
錄ノ外ハヨムベカラズナドイフ先生タチモ出
来ル様ニナレリ此學風ハ朝廷ノ學風ト大キニ
相違セレバコレヲコソ學問ノ上ニテハ朝敵ト
モイフヘキヲスベテ學問ノ道ハ和漢トモニ左

様ナルカタクナナルモノニハアラスイトモ公
平ナルモノニシテ人々ノ心々ニヨルモノナレハ
古註ニモアレ新註ニモアレヨク心ニ考へ得テ
ヨロシキ方ト思フニ隨フベキ事也サレハ將軍
家ニテ新註御用ヒナレトモ朝廷ヨリ新註用フ
ヘカラストノ御咎メモナシ又此ニ百年未伊藤
仁齊菴生徂末ノニ傑有テ復古ノ学ヲ唱ヘ海内
是カ為ニ一新シテ新註ヲ皆テ古註ヲ用フル輩
多クナリコレヨリ學問ノ道日月ニ闇ケテ仁齊
徂末ノ謬ラ糾ス人モ又彼是ト多ク出来リ今ニ

ナリテハ必新註ニノミヨリテ古註ハ見ルヘカ
ラス又古註ヲノミ取レ新註ヲバ目ニモ觸ナト
イフヤウナル頗頗シキ學者モマレニナリ行シハ
実ニ屏平文明ノ化ニテ學問ノ道ノ盛ニ闇ケシ
故也又華道ノカタニテ譬イハバ今公辺ニテ
御用ヒノ和様御家流ナトハ士農工商商ノ上ニ有
用ノ事ニテイトナテタキ事ナルベケレ凡同シ
和様トイフ内ニモ古代ノ三跡ハ云ニオヨハ又
道風行成佐理ナト尊圓親王アタリベデイヅレ
モ筆添正クウルハシサモスクレテ見ユルラ世

世ニ書クヅシ未テイタク書体ヲ失シ卑俗ニモ
ナリニタリ然ルヲ寛保享保ノ頃細井廣澤有テ
道巖雪山ノ筆意ヲウケ明人文徵明ヲ慕ヒテ世
ニ云フ唐様トイフ事ヲハヤラセ門人ニモ閑思
恭三井親和平林淳信ガタクヒノ人出来テ一時
世ニ用ヒテレシヨリ近来伴昇ノ韓天壽江門ノ
澤田東江又アラタニ古法帖ノ筆学ヲトナヘ出
テ今モ心アル人々ハ皆古法帖ニヨリテ已レカ
好三慕フ所ノ古人ヲ師トシテ其風ヲ学ブユト
トハナリニタリサレ汎公儀ヨリ御家流ノ外ナ
トハナリニタリサレ汎公儀ヨリ御家流ノ外ナ

ル古法帖ノ筆学ヲスル者ヲ朝敵也トノ御咎メ
モナシ歌道モ又然リ中古以未古言ノ學タエテ
古歌ノ意ヲ知ル人ナシタゞく歌ヨム人ハアリ
シカ汎師傳ノ說ラノミ守リテサシク難義ナル
ヲアレハ或ハ口訣也或ハ神秘也ナト云テ古書
ヲ正サントノ心モナクテ數百年ヲ送リ未リシ
ヲ元縁孫ノ始ノ難波ニ下河邊長流岡珠庵契沖ノ
ニ人出テ萬葉集ヲヨミトキ千歳ノ疑闇ヲ開キ
シヨリ荷田東麻呂賀茂真淵赤續キテ大キニ従
古ノ學ヲ唱ヘ近クハ真淵ノ門人伴昇ノ人木居

●舊説ノ謬ヲ糾サシトテ
云過シタル事モテウ
ハナキニアラス強テ学行
業ノ大成ヲ思ヒテ卒強
ノ説モアリ是ハ如蒙ト
モニ学者ノ上ニ

宣長カ如キ出藍ノ誉高ク今ハ古言ノ学朝月ノ
サシ登ル如ク明ラクニ成ニタレモ猶オホツカ
ナキ事多クシテ契冲真淵宣長ノ説モ有是ハ和
漢トモニ学者ノ上ニハ常ノ事ニシテ十ガ十ナ
ガラ全フハナキ事也サレバ其ヨキヲ取惡キヲ
捨テコソ学問ハ為ヘキ事ナルヲ告佛尊シトカ
云謬ノ如クオロカナル人ノ心ヨリシテハオノ
レノ師トタノミ又尊信スル人ノ云置シ言トタ
ニイヘハ十ヶ十百ヶ百十カラ皆謬リハ無事ト
ハミ思ヘリカ、ル輩ナトガ契冲真淵宣長等ガ

説ノウチニテマサシク考ヘ足スシテ誤リ心得
タル事モアルヲ強テ其誤ヲオホヒ隱サントテ
カヘリテ外人ニソシラル、事ナリ縱令イカナ
ル鴻儒碩學ニテモ百カ百誤ナキ事アランヤ其
所ハ後學ノ取捨ニ心有ヘキ事也スベテ学問ノ
道々カ、ル太平ノ御世ニ逢テ人々其スヂスヂ
ニ心ヲヨセ志ヲ励スカラハイカニモ考索ノ行
ト、クタケハ古今ノ差別ナク善ニヨリ忠ラ捨
ヘキ事也是ラコソ公平ノ学術トイフベケレ
然ルヲ歌ノミ古人ヲ師トシ古歌ヲ手本トシ證

アルヲ用ヒ無誓ノ說ヲ退ルヲ無用ノ事ナリト
イヒ朝敵也トイフ事ノ有ベキヤヨシソレトテ
モ朝達ヨリ將軍家ヘ御達シアリテ歌ハカヤウ
ニコソヨムベケレ左様ニハヨムマシキモノ也
ト云御觸メアテハコソ哥ハ人ノコ、口ヲ種ト
シテ萬ノ言ノ葉ライヒ出ルモノ也イカデサル
御法^度アルヘキヤウアラン
又問云然テハ當時堂上方ニテモ古言ノ學ヲ用
ヒラレ候事モ有事ニ候哉關東ニテモ万葉風ヲ
好ミ給フ事候哉承タク候

答曰當時ハ心アル堂上タチハ表ニ古學ヲ唱ヘ
サルモ心ノ中ニハ深ク信シテ古書ヲ好ミヨマ
ル、輩多シ是ハ近來妙法院宮今上皇帝御兄官深ク古學ラ
好ミ給ヒ御詠出ノ歌モ皆古假字ヲ用ヒ給ヒ京
都ニテハ蘆菴嵩蹊李鷲^{行字}ガタクヒヲ召寄テ歌学
ヒセサセ給ヒ閑東ニニハ千葉春海自寛十トガ
歌ヲ召上セテ深ク賞シ慕ヒ給ヘリ過シ享和年
中大佛再建ノ御願ニツキテ御下向有シラリモ
御旅宿^{天德寺}ニシテ千葉春海ヲ召テ古學ノ事共
問ハセ給ヘリ此時ノ御問答御談話ホラハ後ニ春海委シ
筆記ニテ併記ト名ツケテ一冊ト十三オケリカク至尊

ノ御身ニ行マサセ給フヨリ公卿ニモ富小路殿貞直

ナトハヒタスラノ古学者ニオハス也千葉ヲ
慕ヒ玉ヒテ萬葉略解ヲマ井ラセシラリノソノ

返簡ニ自筆ニテ仰セオコサレシハ

此ヲ即ハ前而す云
手のまぢ

未接芝眉傾葵無已鴻便附寄候秋冷之節起居清
勝候哉令承知度候抑萬葉集畧解之大作渴望之
趣李鷹申達有之候哉不料預患援頸頭感枕忱之至愧
候虽重之寃日々鮮年未之疑滯仰幸不過之速可
申謝候処海紅花不能其羨遲久之罪可令高仰給

此一幅聊賀與珠玉競光之德榮候趣意ニ而伴函

候如於笑苗者可爲素懷候尚書餘可在後信草々
馳毫筆候也

八月十三日

千葉翁

隆宗下

此箇古舊之我
折ナルヲ一物トシテ
(音ト見玉)多れひ故
此ノ富ニ移おせり此段
若御此ニ附テ云々詔ル
ヲ種タリ此ノ傍行
六即ナ四百疋ご撰ん
モノアリ傷ノ五蓋ヲ
ニキ翁アリ又予アリ
をノ及シ 仰寫記

追白不審之事如岳山候間追々可及質問無隔

候

心垂示之義祈望候

寛政十二年庚申八月高小波三品左

物つき情セ因返私

かやく写メとてこゝへ

まわすもとまうるの御

あくまづ

手記

王專一候也

保春揚母伏以紗
不晴海紅花詳
見七陰翻稿サ一

ノ御身ニ行マサ結フヨリ公卿ニモ富小路殿負直
ナトハヒタスラノ古学者ニオハス也千葉ヲ
慕ニ玉ニテ萬葉略解ヲマ井ラセシラリノソノ
返簡ニ自筆ニテ仰セオコサレシハ

此多勧ハ西面市元
手のまより

未接芝眉傾葵無已鴻便附寄候秋冷之節起居清
勝候哉令承知度候抑萬葉集畧解之大作渴望之
趣李鷹申達有之候哉不料預惠援頸頭感忱之至
候虽重之寃日々解年未之疑滯仰幸不過之速可
申謝候廻海紅花不能其羨遲久之罪可令高仰給

此一幅聊賀與珠玉競光之德榮候趣意ニ而伴函

保春揚世休以紳
不贊乃海紅花詳
見七経難稿廿一

候如於笑苗者可爲素懷候尚書餘可在後信草々
馳禿筆候也

八月十三日

千葉翁

隆宗下

貞直

追白不審之事如岳山候間追々可及質問無隔
心垂示之義祈望候

開夏安布惠古々魯迺半天目南記曾等八官馬
難空民依年無佐左四能右川吉
萬々爲道自玉專一候也

又享和元年五月本居宣長上京セシニ伏法院官ヨリモ歌トモ多ク乞ハセ給ヒ中山大納言殿ノ許ニ召レテハ延喜式卷八祝詞式ヲ講セシ其ラリノ聽衆

中山大納言忠子卿

三條大納言公修卿

園大納言基理卿

花山院右大將愛德卿

大炊御門中納言經父卿

河籍寧相實祐卿

中山寧相中將忠頼卿

今城右中將定成朝臣

野宮左少將定業朝臣

野宮侍從定靜朝臣

東園侍從基仲朝臣

花園美作權助公燕主

右ノカタガタ公卿ハイヅレモ烏帽子狩衣殿上人ハ上下着也右ノ外地下聽衆家々ノ諸大夫侍等ナラビニ宣長カ門人共皆々次ノ間ニ列座シテ聽聞セリ宣長上京ノ中四條ノ旅宿ニシテ昼夜毎日源氏物語夜ハ毎夜萬葉集シヨミケルニ其講釈ヲ富十路新三位殿貞直卿錦小路三位殿賴理卿日野中官権大進資愛卿。從一位資枝卿孫。侍方々一夜モ力サス才ハシ其外ニモ外山三位殿光夷卿倉槁中務權少輔殿奉行盥ナトマレマレ問給フラリ有又別ニ綾小路中納言殿俊資卿富小路新三位殿錦小

路三位殿日野中宮權大進殿此方々ノ好ニニヨ
リテ大祓詞ナラヒニ出雲國造神賀詞ヲ宣長講
談セリ宣長伊勢ヘ帰ルラリ富小路殿長歌ヲヨ
ミテオクラレ余ノ公卿タチモ皆歌ヲ作テオク
ラレケリ此時事ハ丹書記トイフモノニ委シ又真淵ノ門人伊勢外官社
人荒木田久老神主ノ著セル萬葉集規落葉ニハ
芝山中納言殿持舊卿序文ヲカセラレテ未ニ
今ヨリハ時雨降ニシ奈良ノ葉ノ陰フム人人道
ハマドハジトシルサレタリ此外近來古学ノ書
ニ堂上方ノ序多シカレハ古学者モシ朝敵ナ

ラニニハイカテカノル事トモアラレヨクヨク
ワキマフヘシサテ又剣東ニテ古学御用ヒナサ
レシ始メハ水戸黄門君光國卿ヨロツノ学門ニタ
ケ結フアベリ圓珠庵契冲カ萬葉集ニ委シキ由
キコシメシテ御家臣安藤為章ヲ御使ニテ一度
ハ下向シテマノアタリ萬葉集ノ難義ヲ説聞ス
ベキ由仰遣サレタレ共契冲年老テ遠方ノ傍ニ
タヘルスシカノミナラス名利ノ望ナキ大徳ナル
故ニ仰コトハカシコケレ凡下向ノ事ハ思ヒ絶
タル由イナミ奉リシカバ為章空シク歸リテ以

由復命ヒシニ再ヒ為章ヲ御使ニテ然ラハ萬葉

ノ註釈ヲ筆記シテマヰラスヘシト仰遣サレシ

カハ契沖數年未考置タル說トモヲ筆記シテ代

正記二十卷ヲ奉リニカハ君甚ヨロコバセ給ヒ

御感服ノアリ是ヨリ為章ヲ契沖門人トナセ給ヒテ

テ萬ツ古學ノ道ヲトヒキカセサセ給ヘリマタ

田安黃門君宗真卿ニモ古學ヲ好マセ給ヒテ京都

稻荷山社人荷田東齋ヲ召下シテ古學ノ事ドモ

問給フニ東齋申上ケルハ某ハ年老才拙ク候フ

某カ門人ニ賀茂真淵ト申候者學術ハルカニ某

ヨリハマサリ申候又愚息ニ候在滿ハ律令人学

ニ心ラ深メ申候彼等ハ御用ニモタチ可申候ト

申セシカハ東齋ハ御暇ヲ賜ハリテ上京シ真淵

在滿ノ兩人ヲ召レテ御家人ト為玉ヒテヒタス

ラニ復古ノ学ニ御心テエタテ兩人ヲ厚ク用

ヒ玉ヒシニ在滿ハ國歌小諦ト云歌論ノ書ヲ業

記シテ見セ奉リシニ君ノ御論ト相違ノ事有シ

カハ君御自ラ國歌ハ論餘言ト云モノヲ筆記シ給

ヒ在滿ヲシテ御論ニ從ハシメント為給ヒシニ

在滿申スヤウ今君ノ恩澤ヲ蒙テ身命ヲ養フカ

ラハイカナル事ニテモ御仰ニソムクマシキ事

佐孝坊治酒舎草堂
かの國歌ハ福山
のりと人の如きものか
はげたんやふくの
はひのう得失を評傳
を人ターナシテ
立ちあき所ばかりに此
書を拂へタゞ國子
八宿院を生事アズオ
モナツテ女房又おの
アシテ中納言
父と小人の上歌ハ福井
那とよぢ立場の計大
和和五年本居宣之と福
と舟班との得失を評傳
荒木久老神主の評言し
本居氏とほおたづな
高蹊の評至ら

ニ候へ凡正夫ヲモ志ヲハ奪フベカラストユソ
聖賢モノ結ヒタレ學問ノ道ニハイカニモ我志
ヲマケテ人ニ從フ事アルヘシ凡存シ候ハズト
申テ遂ニ病ト称シ仕ヲ辞シテ慶士トナリ居タ
リシニカタシケナクモ時ノ將軍家有德院殿在滿力
皇朝ノ吏學法ノ學ニ長シタル事ヲ聞召テ小堀土
佐守ヲ以テ延喜式等其外皇朝ノ古典ニオイテ
不審ノ事トモ問セサセ給ヒシニ委ノ咎ヘ奉ク
リシカハ大キニ御感心有キ然ルニ元文三年京
都ニ大嘗會アリシカハ御内命ヲ蒙テ上京シ委

シシ其大礼ノ式ヲ記得シテ帰リスナハナ大嘗
會具九卷ヲ撰シテオホヤケニ奉リ翌年其具
叔ノ趣意ヲ略記シテ大嘗會便蒙ト名ツケテ上
木シタキ真淵ハ田安君ノ御心ニ叶ヒテ御用ヒ
享ク君モ歌體約言トイフ書ヲアラハシ給ヒテ
萬葉ノ古風ヲヒタスラニ尊信シ給ヒ後世人哥
ヨミノ誤リ心得タル事ドモラタシノ給ヘリ
平生御詠出ノ歌イト吉体ナリ御集作集ト名付テ一冊有又殊ニ
裝束染色ノ一二卷シクオハニシテ御自ラ御著述イトホホシハノアタリニ
ハ當時紀伊黃門君ハ本居宣長力學ヲ深ク御尊
信有テ和歌山へ宣長ヲ度ク御召有テ古事記書

紀萬葉其外ノ古畠ヲ講談サセテキコシノ三月
俸ヲ賜ハレリ宣長沒シテ後其子春庭モ古学ニ
委シケレバ盲人ニテアレハ宣長門人稻懸大平
トイフヲ仰言ニテ宣長カ養子トナサシメ本居
三四右衛門大平十改メサセテ當時ハ伊勢松坂
ヨリ紀伊和歌山ヘ引移ラセテ全クノ御家臣ト
ナサセラレタリサレハ今ハカクノ如ク京都ニ
元関東ニモ年ヲ追ヒ月ニソヘテ御用ヒアル古
学ナルヲ朝敵也ト云ハ甚シキ僻心得ト云ベシ

